

РОЗМОВИ

Влада — Радамі!

Газета Верховної Ради України

№ 182 [432]

Четвер, 24 вересня 1992 року

Ціна 1 крб.

ЄВРОПА ХОЧЕ ЗНАТИ ПРО НАС УСЕ

Учора делегацію Європарламенту прийняв Голова Верховної Ради України І. Плющ.

Під час дружньої бесіди обговорювалося широке коло питань. Зокрема, проблеми економічної реформи в Україні, роздержавлення й приватизації, інтеграції нашої держави до європейських економічних інститутів, а також політична структура, нинішнього парламенту України та механізм прийняття Конституції. І. Плющ наголосив на великому значенні для України бази для входу до європейських процесів, що її мають підготувати Європарламент. Це сприятиме визнанню демократичними силами світу нашої держави як рівноправного партнера. А Україна, зі свого боку, має всі можливості увійти до розряду конкурентоспроможних

держав Європейського співтовариства.

Голова українського парламенту зупинився також на особливостях розвитку нашої молоді держави.

Відбулося спільне засідання делегації Європарламенту і представників шести постійних Комісій Верховної Ради України. Парламентарі обговорювали можливість торговельних і економічних зв'язків України з ЄС, майбутніх міжпарламентських відносин між Верховною Радою України і Європарламентом, питання охорони навколишнього середовища та інші.

Докладнішу інформацію про цю зустріч читайте в наступному номері.

Того ж дня делегацію Європарламенту прийняв Президент України Л. Кравчук.

РОБОЧА ЗУСТРІЧ БУЛА КОНКРЕТНА

23 вересня в Києві проходила робоча зустріч на рівні експертів України і Росії, на якій обговорювалися комплексні питання з проблем Чорноморського флоту. Російську групу очолював голова Держкомітету з економічного співробітництва з державами-членами Співдружності, міністр Російської Федерації Володимир Мациця, українську — член Президії ВР України і української делегації на переговорах по ЧФ Анатолій Матзєнко. Робота почалася в п'яти групах, на якій експерти розділилися згідно з кількістю питань, винесених на порядок денний зустрічі. Питання були такі: про об'єднання командування ЧФ, про механізм розподілу ЧФ і створення на його базі флоту України та Росії, про статус перехідного періоду, про матеріально-технічне і фінансове забезпечення флоту та про принципи і порядок комплектування Чорноморського флоту офіцерами, мічманами і призванками на перехідний період. Окремо розглянули питання про будівництво на українських заводах кораблів для ВМФ Росії, але воно, як відомо, виходило за рамки Дагомиської і Ялтинської угод.

Зі слів В. Мациця стало відомо, що експер-

ти розглядали ті угоди, які повинні бути готові згідно з Ялтинською угодою до 1 жовтня цього року. Тому експерти й підготували їх спершу для угодження на переговорах державних делегацій України та Росії і тільки після цього документи підпишуть президенти обох держав.

В. о. голови Комісії ВР України з питань оборони і національної безпеки Валентин Леміш повідомив, що переговори були конструктивними, а російська делегація прийшла зі своїми пропозиціями з усіх питань. Правда, деякі з них не зовсім влаштовують Україну, бо консервують нинішнє становище на Чорноморському флоті.

«Україна на це, звісно, не погодиться. Але прагнучи розв'язати всі питання на основі консенсусу», — зазначив В. Леміш. — Якщо цей консенсус знайдемо, то цілком можливо, що проблему ЧФ нарешті буде розв'язано.

Крім того Валентин Леміш повідомив, що експерти не розглядали персональних кандидатур на посаду командуючого ЧФ замієнти Ігоря Касатона, бо це прерогатива двох президентів.

Володимир СКАЧКО.

ДО ВИТОКІВ ЗАПОРІЗЬКОГО КОЗАЦТВА

У час національного і духовного відродження український народ повертається до своїх історичних витоків і все найдорожче бере з собою до нового життя. У розбудові державності особливе місце може відіграти відроджене запорозьке козацтво, популяризоване у 1775 році за указом російської імператриці Катерини другої і досі не реабілітоване. Такої думки кошовий отаман запорозького козацького товариства «Запорізька січ» В. М. Мельник.

22 вересня Голова Верховної Ради України І. С. Плющ прийняв представників запорозького козацтва на полі з кошовим отаманом. Вони виклали пропозиції щодо відродження запорозького козацтва в незалежній Україні як організації оборонної держави, господарів на її землі, що змогли б підняти і важкий тягар землеробства. Передбачається, що формуватися козацтво буде з числа офіцерів та прапорщиків запасу розбудовується козацькі поселення-хутори, створить свої будівельні підприємства, відродить козацькі школи, вестиме патріотичне виховання молоді і готуватиме юнаків до військової служби.

Чимало цікавого, заслуговуючого на увагу, розповів козацька делегація. Козацького отамана доповідали військовий хорунжий В. М. Шовкуна, військовий радник генерал-майор Г. А. Кропивіна, радник військового старшини В. Ф. Тимчина, радник

кошового отамана К. К. Ляцєв, головний архітектор проекту відродження острова Хортиці — як національного парку і столиці Запорозького козацтва — В. С. Ступаченко.

Було показано проекти розбудови Хортиці, проекти документів, які має розглянути Велика козацька рада, що буде скликана 14 жовтня на о. Хортиця. Передано текст Звернення Малої ради козацького товариства до патріотів, захисників матері України і народу. Подано також проект статті до нової Конституції України, в якій, зокрема, сказано: «Козацтво бере під свою охорону і впорядкування усі території, пов'язані з історією козацтва... наймається духовно-етичним, патріотичним і військовим оплотом виховання, господарською і підприємницькою діяльністю для сприяння розвитку козацького відродження і становлення, організацією туризму та прикладних козацьких видів майстерності, вивчає та пропагує історію козацтва в Україні... Діяльність козацтва спрямована виключно в інтересах України».

Голова Верховної Ради України з розумінням поставився до проблем розбудови запорозького козацтва в незалежній Україні і висловив сподівання, що внесені його представниками пропозиції одержать державну підтримку. Постійним комісіям Верховної Ради дано відповідні доручення.



СТУДЕНТ У РАДГОСПІ — ВЕЛИКА СИЛА

Пам'ятаєте визначення одного з теоретиків «світлого майбутнього»: «Жінка в нолгоспі — велика сила»? Так ось, студент також сила. Во скільки існують (та й, напевно, існують) ці самі колективні й радянські господарства, на їхні поля у вересні незмірно виснажуються студентські десанти. І хоч бригадири незадоволено крикаться: яка з них робота, і батьки обурюються: ми послали своїх дітей до

аудиторії, а не в поле, і аузіське начальство б'є себе в груди й цитує ще одного класика: «Вчитися, вчитися і ще раз вчитися, хлопці й дівчата бредуть по картоплинних гонгах всупереч усім навчальним планам. Правда, нинішнього року, згідно з постановою Кабінету міністрів, на поле вирушили лише добровольці (принаймні так нам сказали в Міністерстві освіти). Двох з них, студентів Київського державного еконо-

мічного університету, нашому фотореспондентові вдалося відзняти під час перерви на полі радгоспу «Заворічівська» у Броварському районі. Можливо, в Міністерстві з нами поговорили? А може, й добровільна праця виснажує навіть «велику силу»? Чи, вкешті-решт, справа в урожаї?

Фото Сергія КОВАЛЬЧУКА.

ГОЛЛАНДЦІ ГОТОВІ СПІВПРАЦЮВАТИ

22 вересня заступник Голови Верховної Ради України Володимир Гриньов прийняв делегацію Комісії у закордонних справах Генеральних Штатів (парламенту) Нідерландів, яку очолює Мартін ван Тарта. Сторони обговорили питання розвитку двосторонніх контактів, а також нинішню економічну ситуацію в Україні. Заступник гла-

ви українського парламенту поінформував гостей про діяльність Верховної Ради та подальший розвиток політичної системи в нашій державі. Відповідаючи на запитання голландських парламентарів, які допомоги їм потрібні в Україні, В. Гриньов наголосив, що насамперед необхідні інвестиції під конкретні економічні проекти,

а також експертна допомога в галузі банківської справи та міжнародної торгівлі. Учасники зустрічі обговорили ще кілька питань, що становлять обопільний інтерес.

У розмові взяв участь Надзвичайний і Повноважний Посол Королівства Нідерландів в Україні Роберт Серрі.

Тарас ПЕТРОВ.

ЗАСІДАННЯ КАБІНЕТУ МІНІСТРІВ УКРАЇНИ

22 вересня відбулося розширене засідання Кабінету міністрів України. На нього були запрошені міністри, голови державних комітетів, голови комісії Верховної Ради, члени Тимчасової комісії Верховної Ради України по розгляду комплексних питань економічної реформи в Україні, члени робочої групи та науковці, які брали участь у розробці плану дій і заходів по поглибленню економічних реформ в Україні на найближчу перспективу, державні радники та члени Колегії з питань економічної політики Державної думи України, підпорядкований прапівничий апарату Кабінету міністрів, представники засобів масової інформації.

Відкриваючи засідання, Прем'єр-міністр України В. П. Фокін відзначив незвичайність зібрання, його високе представництво, важливість принесених на обговорення питань, зокрема, про план дій з питань поглиблення економічних реформ в Україні. З поволенням виступив перший віце-прем'єр-міністр України В. К. Симоненко.

Обговорення велось у діловій, конструктивній атмосфері. Практично кожний виступ був виважений, аргументований, містив конкретні пропозиції та доповнення до основних положень документу. Дискусією на цьому тлі прозвучав виступ заступника голови Колегії з питань економічної політики Державної думи В. М. Пізнєнника. Він охарактеризував концепцію плану дій уряду як помилкову і небезпечну для України, яку відхилив від сьогоднішнього економічного і політичного курсу, повернення до командно-адміністративних методів. Натомість не висловлювалося жодної пропозиції, якою можна було б скористатися під час подальшої роботи над документом.

Підводячи короткий підсумок дискусії, Прем'єр-міністр України В. П. Фокін, зокрема, підкреслюючи при всій амплітуді поглядів і розбіжностей переважав конструктивний підхід до обговорення, загальним було прагнення до консолідації сил. Кабінет міністрів, наголосив він, готовий взяти на себе повну відповідальність за проведення в Україні економічних реформ.

Прийнято рішення взяти за основу проект «Плану дій та заходів щодо поглиблення економічних реформ в Україні (вересень 1992—1993 рр.)». Із урахуванням висловлених пропозицій і критичних зауважень він має бути доопрацьований до 25 вересня ц. р.

На засіданні уряду розглянуто проект Закону «Про Кабінет міністрів України».

Віталій ОВАДЕНКО,
кор. Укрінформ.

ІХ ЗНАТИМУТЬ НЕ ЛИШЕ В ОБЛИЧЧЯ

Учора в виставковому залі Торгово-Промислової палати України відкрилася торговельна виставка республіки Індія. Індія — це тринадцять років незалежності. Війна 80 представників більш як 20 компаній, що беруть участь у виставці, розказують про свою продукцію і обговорюють ділові пропозиції з українськими партнерами.

Якщо врахувати, що понад 30 відсотків продукції, що експортується з Індії до колишнього Радянського Союзу до цієї південної країни, було вироблено в Україні, то в майбутньому в співробітництві з Індією ми маємо великі перспективи.

Андрій БОЙКО.

«МИ МУСИМО ПОБОРОТИ ТЕ, ЩО НАС РОЗ'ЄДНУЄ, І УТВЕРДИТИ В СВОЇХ ВІДЛОСНАХ ТЕ, ЩО Є ДЛЯ ВСІХ НАС СПІЛЬНОМ»

Виступ Президента України Л. Кравчука на Святочній Академії,
у пам'ять Патріарха Йосифа кардинала Сліпого.

Ваші пресовисвітлення!
Шановні гості!

Пані та панове!
В час відродження України, як журавлі з вирію, повертаються на Україну її діти — її гордість і слава. Повертаються в рідний край його мислителі і пастирі духовні. Повертаються тіплі ний сподів в отчій землі, але як щоб назавжди залишитися в справжній історії держави і народу, щоб назавжди залишитися в священному Пантеоні України. Повертаються, щоб допомагати нам своїм духом, своїм прикладом будувати нову Україну.

Сьогодні Україна видає данину пам'яті праху патріарха Йосифа Сліпого — видатного церковного діяча, однієї з чільних політичних фігур часу кривавої, відчайдушної боротьби за народ, за волю, за державу.

Патріарх Йосиф Сліпий явив світу зразок справжнього українського патріотизму — незломного у лаборі до отчої землі та її народу, відкрито до світового цивілізаційно-високоосвітненого і високодуховного.

Патріарх Йосиф Сліпий залишив за собою урок любові до України і урок цивілізованості у виборі методів боротьби за Україну.

Усюди діяльність своєю він показав нам зразок, люстрацію вищості духу народнього над грубою масіальним, віри і духовності над дією і варварством, цивілізованості та освіченості над брутальністю. Патріарх Йосиф Сліпий дав світу і вселенській церкві свідчення того, що український патріотизм, український народ, українська церква — повноправні категорії людського суспільства.

Сьогодні я вправі говорити про уроки Сліпого — духовні, людські, настановні, уроки єдності народу і євменістичності церков, зразки державницького мислення і національного патріотизму.

Патріарх Сліпий був сином свого часу, постаттю складною. Він увіслав у себе і відобразив усі його суперечності, часом непримиренні. Він шукав дорогу добра і правди, справедливості і єднання. Він ніколи не зраджував християнські ідеали, випробував ідеї самостійності українського держави.

Нині, коли з руїн тоталітаризму, з термів віковий несправедливості знову постає величчя споруда української держави, в історії своїм ми шукаємо події і постаті, які б стали взірцями для будівничих цієї держави, які допомогли б нам зрозуміти і себе, і свій народ і суть нашої мрії в історії.

Патріарх Йосиф Сліпий повертається в нашу історію в спогодження як один із вчителів мудрості, людяності і толерантності. І знаємо, що саме гасла — цивілізованості та гуманності стали світоглядними гаслами української держави, що ідеали, проголошені нашими вчителями і пастирями, стають найвищими ідеалами держави і українського народу.

21—23 серпня цього року у м. Львові проводилися заходи щодо перепоховання останів видатного українського патріарха Йосифа Сліпого. В цих урочистостях відповідно до їх значення брав участь і Президент України Л. Кравчук. Він зокрема, взяв участь і в урочистій асамблеї в оперному театрі, на якій виступ. Цей виступ був спрямований на досягнення міждержавного порозуміння в Україні і був дуже тепло зустрінутий громадськістю.

Із повагою народні депутати України
А. ЗІНЧЕНКО, О. ГУДИМА, Я. ДМИТРИШИН,
М. МЕЛЬНИК.

Але сьогодні ми вправі знову поставити питання — чи достатньо ми засвоїли уроки історії, чи враховано нами той досвід, який залишили нам кращі представники нашого народу. А це досвід реального євменізму, єднання церков в ім'я Бога і людини. Євменізм, в центрі уваги якого не тільки інтереси однієї конфесії, але потреби всіх віруючих. Без цього досвіду, без опори на вичі історичні цінності, без орієнтації на людей, які на завжди залишаються в історії, на наші традиційні релігійні та історичні ідеали — держава наші буде неповноцінною.

Що найголовніше нині для всіх нас? Це, як вже не раз говорив я, в ринчикі свідчення незалежності нашої української держави, — єдність її єдності всіх наших діячів.

Я не знаю жодного політичного чи громадського діяча, який би відверто заперечував необхідність єднання народу, консолідації всіх його сил. На словах всі дійсно за єдність. Але говорити про єдність мало. Дуже часто в реальному житті виходить наявним закликом до єднання, а виходить на роз'єднання. Сьогодні кожен громадянин України повинен це раз оглянутися на самого себе, послухати себе збоку, поставити себе на місце свого опонента. Ми мусимо побороти те, що нас роз'єднує, і утвердити в своїх відносинах те, що є для всіх нас спільним. Це є інтерес нашого народу, це є поклик історії.

Переконаний, що церква, релігія без оману на форму впровадження має всі підстави відігравати важливу роль на шляху до утвердження державності України, єднання нашого народу, формування його високої громадянської свідомості.

Адже нині в Україні розгортається процес духовного відродження українського народу. Лише за вісім місяців цього року в Україні зареєстровано близько 600 релігійних громад різних віросповідань. Відповідно до Закону «Про свободу совісті та релігійні організації» і Указу Президента України громадам повертаються храми. Відкрито 22 вищих і середніх духовних навчальних закладів, працюють незлічені школи духовного навчання для дітей і дорослих. Святе Писання українською та іншими мовами набуло значного поширення і стає важливим чинником морального оздоровлення суспільства.

В народі з'являється розуміння того, що у незалежній державі і Церква має бути незалежною від втручання зовнішніх релігійно-політичних центрів.

Підтримуючи духовний зв'язок із своїми одноплеменниками за кордоном, вже утворили незалежні релігійні центри в Україні — євангельські християни-баптисти, Християни віри євангельської, Свідки Єгови. Адвентисти сьомого дня. Цей процес історично об'єктивний і незворотний.

Об'єднання Української автокефальної православної церкви і Української православної церкви в Українській православної церкві — Київській патріархат було зруйновано людьми з розумінням. Цілком ясно, що право православних українців на незалежну церкву вистраждало столітнім тероризмом шляхом. Однак процес переорієнтації церковних громад іде, звичайно, складно. Державні органи стримують тим, що в багатьох місцях маємо, на жаль, порушення закону. Очевидно, що з образою, даймо, близько іти до церковних дверей, до храму святого не можна.

Тривожить те, що в багатьох випадках і підбурюванням захисників виступає духовність, забуваючи, як про свій християнський обов'язок нести мир, так і про громадянську відповідальність перед Законом.

Наша держава не втручається в справу церкви. Її вона не впливає на релігійний процес, не втручається у внутрішнє життя релігійних громад. Але це зовсім не означає, що держава, органи державної влади на місцях повинні пасивно споглядати, як на релігійному ґрунті порушуються діючі закони. Це зовсім не означає, що в релігійне життя в Україні можуть втручатися інші сторони сил, інші держави. Держави не втручаються і гарантує повну свободу лише тоді, коли не порушують законів, за якими живе ця держава.

Свобода совісті, свобода релігійної діяльності — це поняття значно ширше від пасивного невтручання. Держави зобов'язана не тільки сама не втручатися у внутрішнє життя релігійних громад, але й гарантувати їм захист від втручання у їхнє життя сторонніх сил, визнавати контрольованість строгого дотримання законів і діючих зареєстрованих статутів.

Тільки такий підхід може створити передумови до такої необхідної всім нам єдності. Як Президент України, я буду більш вимогливо ставитися до керівників державної адміністрації на місцях, вимагаючи від них не залишати без розгляду жодного факту порушення діючого законодавства.

Дивлюся в майбутнє. Його надійні підвалини можна знайти лише через порозуміння між громадами. І тут вирішальна роль має належати духовництву. Шкода, але треба сказати, що окремі духовні особи виявляються недостатньо здатними і багачими до миротворчої ролі.

Заклики великих духовних вождів України — Андрія Шептицького, Йосифа Сліпого, Василя Липківського забуто й зневажено. Прийнявши тіліні останки Йосифа Сліпого, Україна вимагає від нас: щоб ми схаменилися, зупинили ворожнечу, яка часто вміло підсудується українцям закордонними режисерами і підтримується ними.

Вітаю, якімним сьогодні є пошук народнього порозуміння у місцях конфліктів. Його ініціатори мають стати інтелектуали, місцеві влада, духовництво, мирняні Перші паростки такого порозуміння вже з'являються. Є села, де громади зумили домовитися про спільне спорудження храмів для однієї з них, вже поєднали такі храми споруджено.

Приклад мирного, розумного, об'єднаного розв'язання проблем з культурними приміщеннями різних конфесій можна навести багато. Є села, де громади мудро і спокійно користуються храмом у почерговому богослужінні. І самі люди пишуться тим, що коли, скажімо, закінчують Службу Богу греко-католики, то православні співають ім «Многая літа» і навзаєм.

Саме тут можна говорити про високу громадянську й національну свідомість.

Така здатність нашого народу до порозуміння, його мудрість — дають надію.

Процес церковного відродження, незважаючи на складність, я певен, принесе добрі плоди. Але дорога до нього значно полегшиться в обставинах порозуміння між віруючими різних конфесій. Маємо зробити все, аби змінити нинішню складну ситуацію на краще.

Були часи, коли з України відлітали в чужину її діти. Як співзвучно у старовинній галицькій пісні: «Чути крику-кру на чужині вмеру». Розліталися по світу сини і дочки України. І де був прах їх, де була згадка про них?

А сьогодні, в цей пам'ятний день, бачимо, що прах кращих синів України, їх пам'ять, їх достойність, їх мудрість назавжди повертаються в Україну і біля неї ніколи їм не доведеться поневірятися на чужині.

Тож схилимо свої голови перед прахом патріарха Йосифа Сліпого і скажімо: Слава Україні!

ДЕЗИНФОРМАЦІЯ: ЯК ЦЕ РОБИТЬСЯ?

І в наші часи за старим рецептом, виготовленим ще на зорі журналістики: береться одна чайна ложка правди на відро брехні, старанно розмішується і, любий читачу, споживай...

Щоб не переповідати, наведемо статтю з англійського видання «Економіст» за 12.09. 1992 повністю. Заголовок вона має

УКРАЇНА. ПІЗНІЙ БРЕЖНЄВІЗМ

Чоловіки і жінки похилого віку, які з слюзями на очах приїхали додому в Україну, щоб відсвяткувати першу річницю незалежності, несподівано отримали досить брутальний прийом з боку «батька нації». Коли ж дехто з них поскержився на брак справжньої демократії в Україні, Президент Л. Кравчук виправдав найбільш побоювання, оголосивши, що ізоємці, котрі критикують уряд, підлягають видворенню. По Києву рознеслися чулки, що ваш хорестонд очолює список ізоємців, які мають бути вигнані з виду паду подольської непокорі.

Ці останні захід у кампанії Л. Кравчука про придрушення свободи в Україні. Кампанія розпочалася одразу після того, як Кравчука занесли на цей високий пост на фундах всеполюного референдуму за незалежність у грудні минулого року. Прилюдно закликаючи працювати разом для розбудови нової України, Кравчук протягом останніх дев'яти місяців старанно розколював Рух, основний осередок опозиції.

Виявляючи нетерпимість до інкоміслення, яка добре слугувала йому протягом багатьох років, коли він був ідео-

логом комуністичної партії, Кравчук розгортає кампанію проти колишнього дисидента В. Чорновола, єдиного видатного націоналіста, котрий ще й досі наважується протистояти йому. Жодний виступ за раз не обходиться без зминування на адресу В. Чорновола і попереджень про те, що він наражає на небезпеку незалежності України.

Не задовольнившись придрушенням політичних супротивників, Л. Кравчук і його здебільшого незмінний екс-комуністичний апарат тепер взялися за пресу. Журналісти з двох київських газет, котрі не підтримували загальний підлабузницький тон українських засобів масової інформації, стали об'єктом кримінального розслідування. Ми бачимо, як поступово повертається в трагікомічний стиль комуністичного правління. В одного з журналістів під час тригодинного допиту весь час вимагали вказати, кого саме з міністрів він мав на увазі, коли писався на «діотів з уряду».

Перспектива настільки безрадісна, що тільки оптимісти можуть говорити про китайську або чилійську модель роз-

виту, що поєднує політичний репрес з економічними процітаннями. Вони покладають надії на нового економічного лідера України В. Симоненка, оградного колишнього партійця з Одеси, що має репутацію людини, яка доводить справу до кінця. Біда в тому, що Симоненко, хоча й має зайбіватий характер, однак не поспішає випробувати його на самовдоволенні українських апаратників. Роблячи традиційні реверанси в бік ринкової економіки, він, здається, більш зазавто тримається за державний сектор, а сою нещодавно отримаву владу використовує, щоб керувати економікою за допомогою декретів.

Тим часом Л. Кравчук з насолодою входить у роль «найверховнішого», навісміс обираючи місцем свого відпочинку колишню дачу М. Горбачова в Криму. Можливо, йому слід було б подіяти або уникнути помилки Горбачова і не приймати чор свого зважидного оточення як думку простих українців, котрі почуваються дедалі тривожніше, що й підтвердили нещодавно під час доведення загального страйку.

Статтю підписано «від нашого київського кореспондента».

Телефонуємо у відділ інформації МЗС України. Що там з кореспондентом «Економіст», вже витурили чи це ні?

— Від англійського «Економіст» жодного кореспондента в Києві не акредитовано.

— Та він же ж очолює список ізоємців, які мають бути вигнані...

Такого списку не існує. Що ж воно за химера? Привид з списку привидів? А з рядків у «Економіст» — такий постає одчаюго, що дає нікуди...

Ну а як справді щодо «брутального прийому» українців з-за кордону, «браку справжньої демократії» в Україні ізоємців, «котрі критикують уряд»?

Українська держава виділила на проведення форуму понад 11 млн. крб., та ще всім витратили спонсори і товариства «Україна».

Зустріли гостей, як могли, тепло. Відзначили велику роботу й допомогли Україні, яку надають українці за кордоном. А за що ж може бути видворення? За «спроби розпалити міжнародну чи соціальну ворожнечу, розробити, виконувати для цього міжнародні чартер? Тобто за антиконституційні дії. Що ж у цьому недемократичного? Чи є в світі хоч одна держава, що спокійно споглядає, як громадянин іншої держави спробує посягти в ній «міжнародну чи соціальну ворожнечу»? Отож.

Ну, а як щодо придрушення свободи і Президента, занесеного «на фундах всеполюного референдуму» «на цей високий пост»? Хоча одну газету чи якусь теле-або радіопередачу в Україні закрили з політичних мотивів?

Ні. Ну, а щодо «фалд», то за Л. М. Кравчука віддали голоси майже 20 млн. виборців з усіх майже 32 млн., що приїхали на виборчі дільниці. І чому оті фалди не «занесли на високий пост» когось з інших претендентів? Адже всі вони, кандидати в президенти, були в народі добре знані. І тут ми змусили вдруге сказати — отож.

Кравчук «старанно розколював Рух»? Хіба може одна людина, навіть Президент, розколювати те, що хоч розколюватися? Чи автор має на увазі те, що люди з Руху, з Народної Ради в парламенті працюють в урядових структурах, зміцнюючи незалежність України, за яку вони боролися? Що ж у цьому поганого? Навпаки, на мою думку, слабкість Руху полягає в тому, що він дав ще мало кадрів державі, як кажуть, помагати йому, Воже...

Сюди ж автор в'яже і «кампанію» проти «єдиного видатного націоналіста, котрий ще й досі наважується протистояти йому». Вся та «кампанія» полягає в єдиному офіційному виступі, в якому Л. Кравчук загадав В. Чорновола і критикував його позицію. Так і Чорновол в боргу не залишається, критикує Кравчука, і нічого в тому незвичайного немає. Влада є влада, а опозиція є опозиція. Все, як у людей. Чи в Англії не так?

Щодо «діотів з уряду» і допиту, то слід сказати, що сьогодні українські журналісти надто часто вживають слова, які стосуються діагнозу, не вивчаючи історію хвороби. Тобто на чому змагаються, хто сильніше образить уряд — той і сміливіше. А от факти накопяти та так їх по-

будувати, щоб читач сам поставив діагноз — з цим важче. Бо для цього журналіст повинен працювати треба. Воно, звичайно, ні в чергах, ні на вулицях щось не чути: «Ура! Хай живе наш славний уряд!» Говорять інше. Іноді в кількіна поверхві висловлюються. Публіка у нас — невимушена. Але газетна мова, переконаний, має хоч б прагнути бути культурною. Ми в «Голосі» тек прагнемо. Не завжди, правда виходить.

Але, дайрете, при чому тут Президент і кримінальні справи проти двох київських газет? Він же нещодавно на прес-конференції сказав: «Я підтримую все те, що пов'язано із законом. Я не втручаюся у цю справу, ніяких директив і доручень нікому не давав і не даватиму». Та чим знає автор «Економіст», сильні зараз у владі України розгладяться позоваз в «образу честі й гідності» в газет? Десятки й десятки. І в основному через те, що чимало журналістів не згадали: демократія є відповідальність. І що крити треба, знову ж таки, не звучними епітетами, а фактами. Але в цілому то нормальний процес: одні пишуть і інші оскаржують. Так є і буде. «Загальний підлабузницький тон українських засобів масової інформації» може хіба що привиндити. У більшості вищого сні. Коли так воно й було в житті.

А ось далі вже автор і про політичний репрес згадує. Як же треба! Де він тільки їх уздрів? Характеристика ж В. Симоненка велими неповна. Валентин Костинюков у нас — фігура колоритна і багаторазова. У чорно-білій фарбі (риночник-державник) його не вмістити. Не будемо

зараз йому ні компліменти відпускати, ні гудити. Надто мало він часу в уряді. Цікаво інше. Чи хтось десь у світі знає, якими темами і в який спосіб має відбудуватися перехід до ринкової економіки після семидесяти літ зрівнянливий й будівництва «світлого майбутнього»? Чи, може, в англійському «Економіст» знають? Так порадьте, не скінчиться? Не знаєте? Отож. Ваша «залізна леді» стільки років одну дів галузі роздержувала? Загадали? І де? В самій Англії! Деринюк — не новина.

Л. Кравчук, виявляється, «з насолодою входить у роль», бо відпочивав на колишній дачі М. Горбачова в Криму. За нашими даними, особисто Горбачову нічого в Криму не належало і не належить. І відпочивав Президент України не в Форосі. Не проти ночі хай буде згадана та хата...

А хор «завжди згодного оточення»? Де його невідомо авторів вдалося почути? Чи був не у Верховній Раді, де всім без винятку урядовим перенападає? Та що там урядовцям! Он народний депутат Степан Пушич навів. Маріанну розкритикував: заважає працювати на ланках і фермах. Дивер-р-сантаки останніськи! А якщо серйозно, йде нормальний процес становлення демократичної держави, розчищення завалів єдиного минулого. Процес непростий, як це може зрозуміти кожна смішля людина.

А як заверчує інкогніто з «Економіст» про «двовідний загальний страйк». Ото враз британців. Вся Україна дві доби стояла й не працювала. Ви, хіба, читачу, не чули про таке? І участі в цьому не брали? Як же нас усіх «Економіст» побачив серед страйкуючих? Для довідки: на п'яти шахтах України не стали тоді працювати 2016 тринків. Не додано 8,5 тисяч тонн вугілля з добового відобутку в 400 тисяч тонн. На залізничному транспорті з 76 депо частково страйкували 9 та ще певна кількість авіадиспетчерів. Рецепт загадали? Одна чайна ложка правди на відро... За цим рецептом і зарено було до невідомого автора, яке осячє спожив «Економіст».

Але хач той — не безневинний. Хоча б тому, що створює у ділових людей Заходу відповідний імідж України. Мовляв, не поспішають туди з інвестиціями, бо там он вся країна страйкує, а демократія ледь живить і журналісти до якихось списків потрапляють. Неа! Питайтесь: кому це вигідно? Чи не перехоплює хтось старий більшовицький клич «мені гірше, тим краще». Не народові краще, зрозуміло, а тому, хто за будь-яку ціну прагне владі.

А ще кому вигідно? Відповідь на це запитання доповнив тижневик «Аргументи і факти», охоче присівши стати з хачем, вже перетравлений «Економіст». За офіціанта правів ІТАР — ТАРС, тобто телеграфне агентство існуючої Радської неслучночасно. Це воно, вищедає агентство, доправило те блюдо (чи як його тепер назвати?) з «Економіст» в «Аргументи». А які у тих хлопців виявлялися аргументи і факти, ми вже переконатися. Як побачили й те, кому це вигідно.

Сергія ПРАВДЕНКО.

На 47-й сесії Генеральної Асамблеї ООН

Глава делегації України на 47-й сесії Генеральної Асамблеї ООН міністр закордонних справ Анатолій Зленко у понеділок мав зустріч з міністрами закордонних справ Греції, Ізраїлю, Китаю, Німеччини.

У бесіді з міністром закордонних справ Греції Палакостантіну Міхалісом було обговорено можливості розширення політичної правоти бази співробітництва двох держав і зокрема, прискорення роботи над проектом Договору про дружбу і співробітництво та низки відповідних угод. Співрозмовники торкнулися проблем чорноморського співробітництва, ситуації, що склалася в Югославії, окремих питань порядку денного Генеральної Асамблеї ООН та ряду проблем міжнародного життя.

Центральне місце під час зустрічі міністра закордонних справ України з міністром закордонних справ Ізраїлю Шимоном Пересом посіло питання про перспективи розбудови економічного, наукового і культурного співробітництва двох держав. Було додано, що найбільш часом у роботі експертів розпочнуть розробку проектів відповідних документів. Міністри обговорили питання обміну делегаціями України та Ізраїлю на найвищому рівні.

Зустріч міністра закордонних справ України з міністром закордонних справ Китаю Цзянь Цзиченом підтвердила багатиш обох сторін розбудовувати двосторонні відносини на засадах загальнозвизаних норм міжнародного права, принципів рівності, територіальної цілісності й невтручання у внутрішні справи одна одної. Міністри розглянули деякі практичні питання, пов'язані з наступним візитом до Києва Президенти України Леоніда Кравчука.

З обговорення напрямків розширення політичного й економічного співробітництва розпочалася бесіда Анатолія Зленка з міністром закордонних справ ФРН Клаусом Кінкелем. Значну увагу приділено питанню відшкодування збитків жертвам нацизму. А. Зленко роз'яснив позицію України щодо розв'язання цієї проблеми у відповідності до постанов Верховної Ради. Міністри обговорили також питання, пов'язані з переселенням до України з інших територій колишнього СРСР громадян німецької національності.

Микола МАСЛОВ, кореспондент Укрінформ. Нью-Йорк.

Держкомнагляд повідомляє

ЧАЕС: ПОЖЕЖІ НЕ СТАЛОСЯ

Дирекції експлуатаційної практики Чорнобильської АЕС, оглядаючи призначення третього блоку, який перебуває у втраченому ремонті, в одному з них виявили, що ремонтне рихтування загрозливого блоку не істотно розростається. І експлуатаційники загасили його самотужки. Пожежників не викликали.

Як гадувати, загорання сталося через неадекватність ремонтних робіт, які перед оглядом призначення виконували в блоку аварійні роботи.

Нагадаємо, що на ЧАЕС в ремонті перебуває також перший блок. Другий — у стані підготовки до зняття з експлуатації.

Телеграфним рядком з Рівного

ПАМ'ЯТАЄМО

Біля села Великі Межирічі Корецького району в урочищі Цегельня встановлено пам'ятник знаку євреям, розстріляним нацистськими загарами в роки Великої Вітчизняної війни. З цієї нагоди сюди приїхали гості із США, Німеччини, Ізраїлю та інших країн, які на той час проживали в Великих Межирічах.

ВІРУЄМО

Розпорядженням предостанови Президента в області зареєстровано Статут релігійної громади УПЦ — Київський патріархат Свато-Воскресенського собору в Рівному. Міська управа передала громаді в безплатне користування приміщення сільського управління. Частина промислових нагострих виробничих підприємств, тому біля собору чергують міліції.

ВІДРОДЖУЄМОСЬ

Виповнився рік відомою газеті «Волни», який видавався в Рівному і в 40-х роках його редагував видатний український письменник Улас Самчук. Колектив редакції висловлює радість, що має можливість вносити і свій посильний вклад у розбудову України.

РОЗПОВІДАЄМО

Понад 250 тисяч мешканців Канади ознайомилися з безцінними реліквіями козацької слави — особистими речами учасників Берестецької битви 1651 року. Ці речі відшукали археологи з Рівного, і тепер вони експонуються на традиційній Тисячолітньої національної виставці у Ванкувері.

Сергій
Мельничук.

Візьміть до уваги

БЕЗКОШТОВНІ
ТЕЛЕФОНИ

Кіровоградський міський вузол зв'язку вирішив відмінити плату за користування телефонами — автоматами. «Так буде дешевше для себе», — подумало керівництво, — зручніше для бажаючих подзвонити. Людям не треба буде вшукувати дефіцитних 15 копійок, які тепер нічого не варті, а зв'язувалися відновленням тарифів, розтрощені хулігані з метою поживитися монетно-виручковою. Міський вузол зв'язку зобов'язався продовжувати технічне обслуговування телефонів-автоматів.

Микола ВОЛОК.
Кіровоград.

Подібною шляхетною презентації Черкаси ще не бачили. Польська фірма Схід — Захід «Евіта», яка займається міжнародною торгівлею і перевезенням вантажів залізницею, збирала в Палаці культури «Дружба народів» черкаського об'єднання «Азот» понад 200 дільних людей. Прибули партнери «Евіти» з Києва і Москви, Вінниці та Свірськодонська, Рівного і Львова. Додали ваги своєму присутності керівники Міністерства промисловості України, Універсальної товарної біржі, Української хімічної компанії та «Укрвалторг». Увага до юної «Евіти» (а

Презентації

«ЕВІТА»
СКЛИКАЄ
ПАРТНЕРІВ

«народилася» вона в Катовіце в травні минулого року» пояснюється просто: з багаторічної перспективної «нарекою» завжди чимало охочих породитися. «Евіта» саме така. Одержавши у

спадщину від колишньої Радянської Армії 400 кілометрів залізничної, яка зв'язує західний кордон України з промисловим центром Польщі та промисловий залізничний термінал, вона стала власницею найуникальніших транспортних засобів у Західній Європі.

— Ми хочемо стати надійним мостом, який з'єднає Балтійське і Чорне море, — сказав генеральний директор «Евіти» Ян Станек.

Цю благородну мету дружно підтримали всі партнери фірми.

Лілія ТИТАРЕНКО.
Черкаси.

ЦІНИ НА ЗОЛОТО ЗРОСЛИ. АЛЕ НЕ ДЛЯ ВСІХ

І не тільки на золото. Правління Національного банку затвердило нові ціни на коштовні метали. З чотирнадцятого вересня один грам хімічно чистого металу коштуватиме: золота і плагіни — по дві тисячі крб., срібла — 20 крб., палладію — 500 крб., осмію — 1500 крб., родію — 15 тисяч крб., рутенію — 200 крб., іридію — 1100 крб.

Як пояснив голова держав-

Щось новеньке

ної скарбниці Микола Черняк, такі ціни встановлено з метою заохочення підприємств і організацій продавати такий дорогий цінний брук, як, скажімо, використані частини ЕОМ, телевізорів, іншої теле- і радіоапаратури Національному банку, і не-

допущення вивезення цього багатства за межі України. Звичайно, з вирахуванням (80—100 крб.) коштів на переробку. До речі, коштовні прикраси і брук з них прийматимуть від населення по тисячі карбованців за грам.

Таким чином Національний банк сподівається поповнити державну скарбницю України дорожчими металами.

Валентина ПИСАНСЬКА.

Реалії

Менше — ні...

Чутки про появу «багатотисячників» на державно-господарській ниві не на карт стурбовали робітників Херсонського суднобудівного виробничого об'єднання. Вони почали гадати, яка ж ніні заробітна плата в директора В. Волкова та в інших керівників? А тут ще розмови про неможливість отримувати більше, ніж Президент України, вереснева постанова парламенту про врегулювання фонду заробітної плати...

І ось під тиском громадської «таємниці» розкрито. Як повідомляють через заводську газету економісти, у серпні директор заробив майже 30 тисяч карбованців. Як

кажуть, на здоров'я. Але що буде далі?

Начальник відділу праці і зарплати об'єднання О. Стручальні пояснив: у вересні цього року заробітна плата керівників підприємства не зменшиться і вимога парламенту щодо її врегулювання навряд чи враховуватиметься. Адже, на його думку, до державних службових осіб будь-якого рівня, яким згідно з постановою забороняється платити більше від заробітку Президента, директор не належить. Втім, незадоволення стане менше: вереснева зарплата заводчан має зрости в середньому до 11 тисяч карбованців, а найбільш кваліфіковані робітники одержуватимуть до 30—40 тисяч. Якщо директорів не годяться мати більше ніж Президентів, то менше від своїх робітників — і поготів...

Іван КАЛИНИЧЕНКО.

Херсон.

Контакти

ЩЕ ОДИН ПОБРАТИМ

Симпатизація зарубіжним містам, з яким побраталася Одеса, стало ізраїльське місто Хайфа. Угод про це підписали два мери — Леонід Черняхів і Ар'є Гурель. Намічено широкую програму взаємних економічних, торговельних, культурно-освітніх та спортивних зв'язків. Між містами вже встановлено морське сполучення. Налагоджується співробітництво між комерційними структурами Одеси і бізнесменами Хайфи.

Одеса.

Георгій ВОРОТНОК.

«ПЛИВЛИ»

ПРАСКИ ДО В'ЄТНАМУ

Це ж треба!

І, будьте певні, «допливали», оскільки Полтавський пост Харківської митниці досить добре в'єтнамським громадянам на віднаведення контейнерів за межі України. А в них — праски, вентилятори, алмазні круги, електротрансформатори... (всі товари дефіцитні заборонені до вивезення) і не по одній ціні дві штуки, а десятки, сотні упаковок. Одинокі лампочок до автомобіля «Жигулі» понад 3 тисячі, дільов майже 4 тисячі, 9 тисяч підшипників, насоси до тракторів ХТЗ, мотоцикли «Мінські». А в двох

ящиках із потаємним дном півтону нікелю. Зважає, що кілограм цього металу коштує 40 тисяч карбованців. А де гадати, кого в першу чергу береже наша митниця.

І на закінчення цієї історії кілька стріхів. У перший день перевірки митники, який оформляв документи, просто відмовився коментувати ситуацію, а через кілька днів після цього подав заяву про звільнення. Транспортна ж прокуратура почала клопотання про порушення кримінальної справи (контрабанда).

Григорій ГРИНЬ.

Полтавська область.

Неймовірно, але...

ЗНОВУ ЦВІТ
КАШТАНИ

У Сімферополі та Севастополі після досить прохолодної ночі раптом зацвіли, як це буває лише в травні, каштани. Сотні людей, які поспішали на роботу, стали очевидцями дивного явища. Газета «Кримське новини» опублікувала з зв'язку з цим коментарі спеціалістів.

Доцент кафедри ботаніки Сімферопольського держуніверситету, кандидат біологічних наук Емма Бірюльова: «Можливо, цвітіння викликає несприятливими погодними умовами. Добре було б, звичайно, знати внутрішні причини, але це таємниця самих дерев, і нам її точно ніхто не роз'яснить».

Народний расен Володарський: «Я знав, попереду Розуму. Черкаси у Криму ладяться в ситуації цього «поводу» керувати в Я задала шоб уні... на кримський... До речі, джукать, що каштани стерпалосі».

Олександр Крим.

У світ

ДЛЯ ВСІХ,
ХТО ЛЮБИТЬ СМІХ

Про цю подію можна сказати одним словом: «Нарешті!» Адже як і справді, наші діти на релі одержали свій гумористичний журнал «Комарик», редактором якого став відомий письменник Ігор Сіновий. Оформили журнал не менш відомі художники-карикатуристи, як, наприклад, Анатолій Василенко, Радна Сахалтуєв, Анатолій Казанський, Сергій Грушчак. До уваги малювання читачів — веселі вірші, загадки, неможливі історії, скоромовки, анекдоти, серіал «Пригоди Комарика»... До речі, батьки можуть передплатити своїм дітям це цікаве видання на наступний рік. Нехай сміються! Олександр ІВАНЧУК.



Коротко

МІЛІЦІЯ ЙДЕ
ДО ШКОЛИ

За ініціативою обласного УВС у середніх школах чотирьох міст — Хмельницького, Кам'янця-Подільського, Славути та Шепетівки — готуватимуть шадри для вступу до навчальних закладів міліції. Цього року зроблено перший набір юнаків до спеціалістів. Вони вивчатимуть правові дисципліни, посилено займатимуться фізкультурними, оволодіватимуть вогнепальною зброєю. Заняття проводитимуть досвідчені працівники правоохоронних органів.

Надія ПАКУЛЬО.
Хмельницький.

ВАНДАЛИ
ІЗ СОЛОНСЬ

У серпні біля села Капулівки Івано-Франківського району зник старовинний ватрак — пам'ятник на могилі запорозького кошового отамана Івана Сірка. Як з'ясувалося, його випадково підпалили місцеві хлопчики. Отже, невинні пустощі дітей...

Але не можна пояснити подібним чином ще одного обурливого факту, що стався на Дніпропетровщині. В першу річницю незалежності України в районі Солом'яного відкрити пам'ятник Тарасові Шевченку. Народний пам'ятник — так назвали його солонянки — адже на

його спорудили 106 тисяч... І ось в чей якийсь вечір поста на друзки ва Корбара: любує, любує і в сам за неї Господи...

То чи не жаві, як це вільзований не карати ти ся над її сп...

НЕ Дніпропетровськ

Знак біди

ДОЕКСПЕРИМЕНТУВАННЯ

Троє людей загинуло за кілька півгодин в селі Доропівці Маловисківського району через «раціоналізацію» механіки місцевого колгоспу «Прогрес» Анатолія П. Поки дружина з матір'ю та невісткою на городі копали бульбу, задумав чоловік продезінфікувати поріб від різних тварин-члеників... вихлопними газами від автомобіля. А через півгодину поліція подивилася, як прийняло. Так у порібрі й лишилося. Не дочекавшись чоловіка, дружина пішла його шукати. Зап-

римітивний, нерухомий, Третєго його погребі некористувалось шхастрьє ліне витягли з трупи. Вониць смерть єня онисом централью сокою, що було раз-д рота. Ми Кіровогра

спадщину від колишньої Радянської Армії 400 кілометрів залізниці, яка зв'язує західний кордон України з промисловим центром Польщі, та придбавши залізничний термінал, вона стала власницею найунікальніших транспортних засобів у Західній Європі.

— Ми хочемо стати надійним мостом, який з'єднає Балтійське і Чорне море, — сказав генеральний директор «Евіти» Ян Станек.

Цю благодію мету дружно підтримали всі партнери фірми.

Лідія ТИТАРЕНКО.
Черкаси.

Неймовірно, але...



ЗНОВУ ЦВІТУТЬ КАШТАНИ

У Сімферополі та Севастополі після досить прохолодної ночі раптом зацвіли, як це буває лише в травні, каштани. Сотні людей, які поспішали на роботу, стали очividцями дивного явища. Газета «Крымские известия» опублікувала у зв'язку з цим коментарі спеціалістів.

Доцент кафедри ботаніки Сімферопольського держуніверситету, кандидат біологічних наук Емма Бірюльова: «Можливо, цвітіння викликає не сприятливими погодними умовами. Добре було б, звичайно, знати внутрішні причини, але це таємниця самих дерев, і нам її точно ніхто не роз'яснить».

Народний цілитель, екстрасенс Володимир Богуславський: «Я знаю, що це сигнал-попередження Вищого Розуму. Через рік у цей же час у Криму може різко ускладнитися військово-політична ситуація. Добре, якби до цього «повідомлення» природи дуже уважно поставилися керівники наділені владою, й заздалеку зробили все, щоб уникнути катаклізмів на кримській землі».

До речі, старожили стверджують, що осіннього цвітіння каштанів у Кримі че спостерігалося уже років.

Олександр ПІЛАТ.
Крим.

Дожилися!

ВАНДАЛИ ІЗ СОЛОНОГО

У серпні біля села Капулівки Нікопольського району згорів старовинний вітряк — пам'ятник на могилі запорозького кошового отамана Івана Сірка. Як з'ясувалося, його випадково підпалили місцеві хлопчики. Отже, невинні пустощі дітей...

Але не можна пояснити подібним чином ще одного обурливого факту, що стався на Дніпропетровщині. В першу річницю незалежності України в районі Солоного відкрили пам'ятник Тарасові Шевченку. Народний пам'ятник — так назвали його солоняниці — адже на

його спорудження вони зібрали 100 тисяч карбованців. І ось вранці з останньої ночі якийсь невідомий понічечив постамент, потропив на друзки викарбувані слова Кобзаря: «Свою Україну любіть, любіть її во время люте і в саму тяжку минуту за неї Господа моліть».

То чи не пора нашої державі, як це й належить цивілізованій країні, заслужено карати тих, хто глумить ся над її святинями?

Микола НЕЧИПОРЕНКО.
Дніпропетровська область.

Знак біди

ДОЕКСПЕРИМЕНТУВАВСЯ

Троє людей загинуло за якийсь півгодини в селі Дорофіївці Маловисіківського району через «раціопозиції» механіка місцевого колгоспу «Прогрес» Анатолія П. Поки дружина з матір'ю та невісткою на городі копали бульбу, задумав чоловік продезинфікувати погріб від різних там жучків-слимаків... вихлопними газами від автомобіля. А через півгодини поліз подивитися, чи пройняло. Так у погрібі й лишився. Не дочекавшись чоловіка, дружина пішла його шукати. Зап-

римітивши, що він лежить нерухомий, спустилася вниз.

Третьою жертвою загазованого погріба була мати. Гірничоратувальники сусіднього шахтарського селища Смолине витягли на поверхню три трупи. Вони ж і засвідчили, що смерть настала від отруєння окисом вуглецю. Концентрація була настільки високою, що жертвам досить було раз-другий розтулити рота.

Микола ВИЛКОВ.
Кіровоградська область.

НЕ «ГРАЙТЕСЬ» У ПОЛІТИКУ

Генеральну прокуратуру Литви вже не раз звинувачували в тому, що вона бездіяльна, «совітська». Особливо відзначився в цьому експрем'єр Вагнорюс, який полюбляв «тиснути» на прокуратуру, бо вона начебто втручалася в політичні справи, не бажала розслідувати економічні злочини.

В перші дні вересня відбулося засідання колегії Генеральної прокуратури країни, на якому обговорено результати роботи за півроку. Цього разу керівництво було, як ніколи, самокритичним. Криміногенна ситуація, що на сьогодні склалася в Литві, непокоїть усіх. Тільки протягом останніх місяців зареєстровано понад 29 тисяч злочинів. Це на 17,4 відсотка більше, ніж за цей же період минулого року. Зросло число

Проблеми.

умисних вбивств (22,1 відсотка), пограбувань (13,7), крадіжок (26,4), випадків хуліганства (19,8). Кожний третій злочин — крадіжка державної або суспільної власності. Генеральний прокурор Литви Паулаускас звернув увагу на те, що, користуючись труднощами в економіці республіки, недосконалістю деяких законів, багато любителів легкого життя «збивають» капітал нечесним шляхом. З кожним днем дедалі більше даються взнаки корупція та організована злочинність.

Дивує і ще одна статистика, яку опублікували. На перше вересня в республіці не розкрито 19,5 тисячі (63,8

відсотка) злочинів цього явища порав Генеральний «Поліція слабка фесійна. Огляд ну робиться неа користовується тична техніка П кається таких п равити які пізні во».

Говорилися на про вибори до сбудуться 25 жовтний прокурор колег, щоб вони разі не «гравися і не «продавали політичним груп ратура повинна нормальний хід гайно реагувати ня закону», Паулаускас.

Микола СТ Вільнюс.

У сусідів

НА ДОРОГАХ ПРИДНІСТРОВ'Я МИТНІ ПОСТИ

Поки керівництво Молдови збирається приступити до дискусій про особливий статус східних районів республіки, в Придністров'ї життя, як то кажуть, йде своїм чередом. Тут послідовно формують власні структури власті: прокуратуру, суд, армію. Нещодавно створено управління авіаційного транспорту, а також «Фонд розвитку авіації». За словами керівництва регіону, якщо Україна дозволить використати її повітряний простір, то з наступного року придністровці зможуть здійснювати польоти до Одеси, Москви, Краснодару. Поки що відкрито один рейс — до прикордонної з Україною Кам'янки.

Авіацейси — не єдине нововведення в Придністров'ї. Керівництво регіону прийняло рішення встановити на дорогах митний контроль. Митні пости діятимуть на кордоні з Україною, а також з Правобережжям Молдови. За словами місцевої адміністрації, це робиться з метою обмежити вивезення товарів, особливо продовольства, за межі регіону. До речі, в Тирасполі, Лубовережжя ціни на продукти харчування значно нижчі, ніж у Кишиневі та Одесській області. Тому й вивозять звідси продукти, в тому числі й пшеницю, яку Придністров'я доводиться закуповувати за межами республіки.

Цілком ймовірно, що поряд з митниками на контрольно-пропускному пункті стоятимуть і прикордонники. Регіональний прикордонний загін, за свідченням начальника служби безпеки Придністров'я Г. Шевцова, уже створено. Прикордонники приступлять до відбукання служби, тількино буде спеціальне рішення придністровських властей. Тож незабаром, можливо, мешканці Молдови сплачуватимуть мит? Тирасполь, схоже, опускає шлагбаум перед Кишиневом.

Світлана ЧАЛА.

Кишинів.



ВИПРОБУВАННЯ КОХАННЯ

Чекати з моря погоди. Для когось цей вислів одне набрати лиховісного звучання. Скажімо, для жителя Флориди (США), куди нещодавно «завітав» з океану ураган «Ендрю». Внаслідок стихійного лиха чоловіка і 250 тисяч поранено. Близько чверті мішилося без даху над головою. Збитки становлять доларів.

На знімку: ця молода подружня пара вміє втрачати. «Ендрю» став першим серйозним випробуванням.

Фото із журналу «

Справи кримінальні

ВБИВСТВО НА ЗОЛОТИХ ПІСКАХ

Поліція знайшла два трупи (чоловіка й жінки) в одному з номерів готелю «Асторія» на Золотих пісках. Слідчі встановили, що це подружжя Ніна й Володимир М. із Києва. Як стало відомо журналістам, ніж, яким, напевно, скоєно злочин, нині на експертизі. У номері поліція знайшла недопиту пляшку шампанського, 3400 левів, золоту каблучку й ланцюжок. Тож навряд чи йдеться про вбивство з метою пограбування. Розглядається версія про любовний трикутник. Але швидше за все до злочину причетна довга рука російської або української мафії. Щоправда, у телефонній розмові зі мною представник прес-центру національної поліції пані Тошкова, посилавшись на таємницю слідства, ні спростувала, ні підтвердила цю інформацію. «Злочин важкий, — сказала вона, — і всі служби працюють оперативно».

Василь ЖУКІ Софія.

У світ

ДЛЯ ВСІХ, ХТО ЛЮБИТЬ СМІХ

Про цю подію можна сказати одним словом: «Нарешті!» Адже й справді, наші діти нарешті одержали свій гумористичний журнал «Комарик», редактором якого став відомий письменник Ігор Січовик. Оформили журнал не менш відомі художники-каристуристи, як, наприклад, Анатолій Василенко, Радна Сахалтуєв, Анатолій Казанський, Сергій Грушко. До уваги маленьких читачів — веселі вірші, загадки, неімовірні вісті, скоромовки, анекдоти, серіал «Пригоди Комарика»... До речі, батьки можуть передплатити своїм дітям це цікаве видання на наступний рік. Нехай сміються! Олександр ІВАНЧУК.



Коротко

МІЛІЦІЯ ЙДЕ ДО ШКОЛИ

За ініціативою обласного УВС у середніх школах чотирьох міст — Хмельницького, Кам'янця-Подільського, Славути та Шепетівки — готуватимуть кадри для вступу до навчальних закладів міліції. Цього року зроблено перший набір юнаків до спецкласів. Вони вивчатимуть правові дисципліни, посилено займатимуться фізпідготовкою, оволодівають вогнепальною зброєю. Заняття проводитимуть досвідчені працівники правоохоронних органів. Надія ПАКУЛЬКО.
Хмельницький.

НЕ «ГРАЙТЕСЬ» У ПОЛІТИКУ

Генеральну прокуратуру Литви вже не раз звинувачували в тому, що вона бездіяльна, «совітська». Особливо відзначився в цьому експерт Вагнорус, який полюбляє «тиснути» на прокуратуру, бо вона начебто втручалася в політичні справи, не бачила розслідувати економічні злочини.

В перші дні вересня відбулося засідання колегії Генеральної прокуратури країни, на якому обговорено результати роботи за півроку. Цього разу керівництвом було як ніколи, самокритичним. Кричуща ситуація, що на сьогодні склалася в Литві, непомітно утік. Тільки протягом останніх місяців заарештовано понад 29 тисяч злочинців. Це на 17,4 відсотка більше, ніж за цей же період минулого року. Зросло число

Проблеми.

умисних вбивств (22,1 відсотка), пограбувань (13,7), крадіжок (26,4), випадків хуліганства (19,8). Кожен третій злочин — крадіжка державної або суспільної власності. Генеральний прокурор Литви Паулаускас звернувся увагу на те, що, користуючись труднощами в економіці республіки, недосконалістю деяких законів, багато любителів легкого життя «збивають» капітал нечесним шляхом. З кожним днем дедалі більше даються взяти корупція та організована злочинність.

Дивує і це одна статистика, яку опублікували. На перше вересня в республіці розкрито 19,5 тисячі (63,8

відсотка) злочинів. Причини цього явища поряд. Їх називає Генеральний прокурор: «Поліція слабка і неповнофасійна. Огляд місця злочину робиться неякісно, не використовуються криміналістична техніка. Поліція допускає таких помилок, виправити які пізніше неможливо».

Говорилися на засіданні і про вибори до сейму, які відбудуться 25 жовтня. Генеральний прокурор попередив колег, щоб вони ні в якому разі не «гравалися» в політику і не «продавалися» окремим політичним групам. «Прокуратура повинна гарантувати нормальний хід виборів і негайно реагувати на порушення закону», — підкреслив Паулаускас.

Микола СТАНОВИЧ.
Вільнюс.

У сусідів

НА ДОРОГАХ ПРИДНІСТРОВ'Я МИТНІ ПОСТИ

Поки керівництво Молдови збирається приступити до дискусій про особливий статус східних районів республіки, в Придністров'ї життя, як то кажуть, йде своїм чередом. Тут послідовно формують власні структури влади: прокуратуру, суд, армію. Нещодавно створено управління авіаційного транспорту, а також «Фонд розвитку авіації». За словами керівництва регіону, якщо Україна дозволить використати її повітряний простір, то з наступного року придністровці зможуть здійснювати польоти до Одеси, Москви, Краснодару. Поки що відкрито один рейс — до прикордонної з Україною Кам'янки.

Аварійськи не єдине нововведення в Придністров'ї. Керівництво регіону прийняло рішення встановити на дорогах митний контроль. Митні пости діятимуть на кордоні з Україною, а також з Правобережжям Молдови. За словами місцевої адміністрації, це робиться з метою обмежити вивозити товарів, особливо продовольства, за межі регіону. До речі, в Тирасполі, Дубоссарі та інших містах Лівобережжя ціни на продукти харчування значно нижчі, ніж у Кишиневі та Одеській області. Тому й вивозять звідси продукти, в тому числі й пшеницю, яку Придністров'я доводить за закуповувати за межами республіки.

Цілком ймовірно, що поряд з митниками на контрольно-пропускному пункті стоять і прикордонники. Регіональний прикордонний загін, за свідченням начальника служби безпеки Придністров'я Г. Шевцова, уже створено. Прикордонники приступлять до відвідування служб, тільки не буде спеціальне рішення придністровських властей. Тож незабаром, можливо, мешканці Молдови сплачуватимуть мит. Тирасполь, схоже, опускає шлагбаум перед Кишиневом.

Світлана ЧАЛА.

Кишинів.



ВИПРОБУВАННЯ КОХАННЯ

Чекати з моря погоди. Для когось цей вислів одного дня може набрати ліхвісного звучання. Скажімо, для жителів штату Флорида (США), куди нещодавно «завітали» з океану непохороні тіст — ураган «Ендрю». Внаслідок стихійного лиха загинуло 24 чоловіка і 250 тисяч поранено. Близько чверті мільйона залишилися без даху над головою. Збитки становлять 35 мільярдів доларів.

На знімку: ця молода подружжя пара вміє втратити свій будинок. «Ендрю» став першим серйозним випробуванням їх кохання.

Фото із журналу «Маклінз».

Справи кримінальні

ВБИВСТВО НА ЗОЛОТИХ ПІСКАХ

Поліція знайшла два трупи (чоловіка й жінки) в одному з номерів готелю «Асторія» на Золотих пісках. Слідчі встановили, що це подружжя Ніна й Володимир М. із Києва. Як стало відомо журналістам, ніж, яким, напевно, скоєно злочин, нині на експертизі. У номері поліція знайшла недовпику пляшку шампанського, 3400 левів, золоту каблучку й ланцюжок. Тож навард чи йдеться про вбивство з метою пограбування. Розглядається версія про любовний трикутник. Але швидше за все до злочину причетна довга рука російської або української мафії. Шляхом, у телефонній розмові зі мною представник прес-центру національної поліції пані Тошкова, посилаючись на таємницю слідства, ні спростувала, ні підтвердила цю інформацію. «Злочин важкий», — сказала вона, — і всі служби працюють оперативно».

Газетяркам також стало відомо, що сім'я М. проживала в готелі «Асторія» два тижні. До того два дні вона мешкала в софійському «Шератоні» — одному з найдорожчих готелів столиці, де найдорожчий номер коштує 205 доларів за добу. Свідки розповідають, що сім'я ні одягом, ні намерами, ні шеперістю аж ніяк не виділялася серед багатих клієнтів «Шератону» й «Асторії».

Нещодавно тутешні газети повідомляли, що в Болгарії поряд з власною працюють українська і російська мафії. Зокрема, вони контролюють «баракколи» в містах північної Болгарії і беруть «податок» з туристсько-бізнесменів, які розпорядують все те, що вдається перевезти через кордон. Потерпілі розповідають, що серед мафіозі є й «афганці».

Василь ЖУКІВСЬКИЙ.

Софія.

Експрес-інформація

ДОВЕДЕТЬСЯ ПОДАВАТИ ЗАЯВУ

Союзна Республіка Югославія (Сербія і Чорногорія) не може автоматично продовжувати членство колишньої Соціалістичної Федеративної Республіки Югославії в ООН. Тому СРЮ необхідно подати заяву про прийняття її в член цієї міжнародної організації. Лише тоді вона зможе взяти участь у роботі Генеральної Асамблеї. Таку резолюцію за рекомендацією Ради Безпечки прийняла у вікторок вечері 47-ма сесія Генеральної Асамблеї ООН. За її прийняття проголосувало 127 держав, 6 — проти (Замбія, Зімбабве, Кенія, Свазіленд, Танзанія, Югославія), а 26 держав утрималося.

ДОДАВ ПРЕЗИДЕНТ РОБОТИ

П'ята сесія Верховної Ради Російської Федерації продовжила роботу в Москві. Учора депутати обговорили доповідь уряду про соціально-економічне становище у країні й від економічних реформ. Очікується, що буде прийнято постанову з цього питання. Далі парламентарії планують обговорити кілька законів, які Президент Єльцин повернув до Верховної Ради на доопрацювання.

НАЗАРБАЄВ У ЄРОПІ

До Парижа прибув Президент Казахстану Назарбаєв. Учора він зустрівся з Президентом Франції Миттераном, у програмі візиту казахстанського лідера — переговори з Прем'єр-міністром Берегову, підписання Паризької хартії. Назарбаєв також зустрінеться з французькими бізнесменами.

СТІНКА НА СТІНКУ

Озброєні прибічники експрезидента Набіва виступили із Душанбе у напрямку міста Яам, що на південному сході від таджикистанської столиці. Надходять суперечливі повідомлення про чисельність і озброєність загону. Тим часом у Яамі формуються загони самооборони. Місцеві жителі мають намір зупинити просування прибічників експрезидента.

За інформацією МВС Таджикистану, становище в Душанбе стає неконтрольованим. Зростає кількість пограбувань та інших злочинів.

У ГЛОБАЛЬНИХ ВИМІРАХ

Сесія асамблеї Міжнародної організації цивільної авіації (ІКАО) відкрилася у Монреалі. Учасники цього форуму розглянуть питання безпеки польотів, захисту навколишнього середовища, боротьби з тероризмом і перевезенням нерухомих. На думку експертів ІКАО, вже нині треба переходити до принципів нових методів організації повітряного транспорту, зокрема із застосуванням супутникових технологій. За словами президента ІКАО Котайка, рішення, які прийме сесія, сформують структуру світової авіації XXI століття.

З МРІЄЮ ПРО ЛІТ

«Литва не залишиться в карбованцевій зоні», — заявив Прем'єр-міністр Литовської Республіки Абішала в інтерв'ю газетному телебаченню. Він додав: уряд робить усе, щоб введення національного валюту — літа — відбулося якомога швидше. Литовський керівник підтвердив намір заморозити зарплату плати. Але до цього необхідно остаточно визначитися з розмірами мінімальної плати, додав Абішала.

ЗВЕРНУЛИ УВАГУ

У американському місті Денвер заарештували жінку, яка планувала замах на Президента Буша. Як стало відомо спецслужбам США, 33-річна Дебора Батлер мала намір вбити його на передвиборному мітингу. Про те, як поліції стали відомі її плани, не повідомляють. На допиті, проведеному співробітниками ФБР, Батлер заявила, що хотіла вбити Буша і в такий спосіб привернути увагу громадянства до власних проблем. За американськими законами, зловмисниця загрожує довчине ув'язнення.

СДНІ ЗАСІДАЮТЬ, ІНШІ ВТІКАЮТЬ

Для розв'язання питання про подальшу діяльність тресторної Комісії з контролю та інспекції в Абхазії до Гудуті прибула російська урядова делегація. Поки що зусилля цього органу спрямали лише локалізацію конфлікту. Водночас із Сухумі надходять повідомлення, що не припиняється потік біженців з Абхазії. Люди бояться грабежів, насильства і терору, які панують у цьому краї.

БЕЗ НАС НЕ ОБИДЕТЕСЬ...

«На шляху до ринкової економіки республіки колишнього Союзу підтримкає безліч проблем. Однак реформам альтернативи немає», — заявив директор розпорядник Міжнародного валютного фонду Камедессо. За його словами, вже нині в країні СНД є перші ознаки змін в економіці: зменшення дефіциту, зростаюча активність приватного сектора, Камедессо також наголосив, що державні підприємствості не можуть обійтися без допомоги міжнародних фінансових організацій.

За повідомленнями наших власних кореспондентів та зарубіжних інформагентств.

ОРЕНДАРІ ЗГУРТОВУЮТЬСЯ

І ВВАЖАЮТЬ ОРЕНДУ ДОБРОЮ ПЕРЕДМОВОЮ ДО ПРИВАТИЗАЦІЇ

Понад рік тому відбувся перший установчий з'їзд орендарів і підприємців України. 17 вересня вони зібралися на свій другий з'їзд.

Нині членами Співки орендіві підприємств (СОПУ) є 240 юридичних осіб. На середину цього року приблизно кожне п'яте підприємство в промисловості перейшло на оренду. Вони виробили майже п'яту частину промислової продукції, а в будівництві виконали близько третини планованих робіт.

Втім, розвиток орендного руху далеко не безхмарний.

Говорячи за проблеми орендарів, делегати відзначали, що вони пов'язані не лише з нинішнім станом нашої економіки. Продовжуються тисяч на орендарів з бачку колишніх власників майна державних структур, фактично гальмуються оренда і приватизація. За кілька днів до з'їзду стало відомо, що є вже й посягання на Закон «Про оренду майна державних підприємств і організацій». Мовляв, оренди стосунки заважають приватизації державного майна.

Усі промовці висловилися за єднання орендарів. Говорили й про необхідність зміцнення апарату та розвитку структури Спілки орендарів і підприємців.

Виступи делегатів з'їзду
єднало й те, що всі вони
були спрямовані проти тих,
хто, за словами народного

депутата О. Варбаша, в оренді вбачає лише «спосіб виявляти злом з будучки» через це або з якихось інших причин проводить щодо орендарів фактично політику дискримінації. В палких промовах перепало окремим міністерствам і уряду в цілому. Чимало нарікань було на адресу банківських структур. Все це делегати «лястували», як справним прикладами з власного сумного досвіду відносин з тими, хто сьогодні намагається «загнати орендарів назад, у державне стійло».

Керівник економічної служби Президента України В. Науменко сказав, що хоча в оренді і є чимало добре введених проблем, вона — реальна, життєздатна форма господарювання. А ось інший представник президентської влади — юрист В. Машко з Державної адміністрації Сумської області вважає, що тисня на орендарів — то спланована кампанія. І наше законодавство аж ніяк не заважає її проведенню.

Народний депутат України С. Хмара не погодився з думкою Державного радника України І. Юхновського, що нині найголовніше завдання — знайти шляхи власного енергозабезпечення. С.

Хмара вважає, що сьогодні понад усе — питання про владу. Іншаке про оренду, приватизацію тощо не може бути й мови. Адже з розпадом Союзу, на його думку, не зник сільний мафіозний простір. Орендарі спроможуть стати його могильниками. Звідси й той опір, тиск та втручання в їхні справи. Щоби протидіяти їм, орендарям треба мати свій потужний апарат.

У резолюції, яку прийняв з'їзд, делегати висловили незадоволення економічною політикою уряду України і вимагають його відставки. Народним депутатом-членом Спілки доручено внести на розгляд Верховної Ради запропоновані поправки до Закону «Про оренду майна державних підприємств і організацій». За допомогою Союзу промисловців і підприємців України вирішено терміново подати на розгляд Верховної Ради і пропозиції до нового законодавчого акта з оподаткування.

Президентом Співки обра-
но народного депутата Укра-
їни О. Барабаша, який докла-
чимаю зусиль для створення
і прийняття Закону про орен-
ду, а тепер є його палким
захисником від посягань про-
тивників оренди і приватиза-
ції.

Олексій БРЕУС,
спеціальний кореспон-
дент «Голосу України».

БЕЗ ТОВАРИША МАУЗЕРА НЕ ОБІЙТИСЯ?

Судячи з усього, найближчим часом до окремих керівників торгівлі і сфери побутового обслуговування державною адміністрацією Харківської області та іншими владними структурами буде вжито окремих «жорстких» заходів. Якщо вони не одумаются і далі чинитимуть саботаж відомим указам Президента України про комерціалізацію підприємств торгівлі, громадського харчування та сфери послуг. Розстрілювати гадаю, нікого не будуть. Але без аргументів часів «товарища маузера» тут вже не обійтися. Однак облішко жартів.

Як заявив на нараді в області держадміністративний заступник представництва Президента України у Волинській області Сергій Кошарський, харківська торгівля та промисловість не можуть обслуговувати небагато ніякої комерціалізації. Ім, мовляв, і так добре. А для переконливості навіс такі факти: Дніпропетровська область комерціалізувала всі сфери на 97 відсотків, Житомирська — на 100, інші суцільні області — на 70-80, а харків'яни всього — на 6,5 відсотка. Що ж, всякому городу нрав і права.

Але В. Байбиков вирішив не погодитися. А щоб ділові люди його краще зрозуміли, представник обласної державної адміністрації закликав їх провести комерціалізацію в життєвий строк і тут же нагадав їм, що в іншому разі за ігнорування указу Президента адміністрація позбавить їх загинихи посад, не зважаючи на те, хто з них призначається, а хто обирається трудовими колективами.

Покидаючи залу після двадцятихвилинної наради, опальні керівники не без іронії нарікали: історія повторюється — настав час примусової комерціалізації.

ним часом до окремих керівни-
ого обслуговування державною
області та іншими владними
утих» заходів. Якщо вони не
саботаж відомим указам Пре-
алізацію підприємств торгівлі,
сфери послуг. Розстрілювати
без аргументів часів «товари-
ітися. Однак облішмо жарті.

Можна сперечатися, чи варто перестрибувати піврупу по триній стрибком. Але цілковитий інформаційний «випад» українським мисьльником, який і сьогодні є членом керівного відділу опозиціонерів області, не держадміністрації, перешлює у рішеннях. Приймаючи заходи по забезпеченню виконання указів Президента України про комерціалізацію підприємств торгівлі, громадського харчування та сфер послуг» мисьльникомом значає, що за станом на вересня нинішнього року станує юридичної особи мають тільки близько 14 відсотків мисьльських підприємств, які підлягають комерціалізації. Крім рівняння бізнесу, мисьльський комитет, об'єднаний та створений на їх базі, орендний підприємства всьлякою підтримують роботу у сфері комерціалізації, а в деяких випадках відіграють саботування виконання указів Президента. У рішеннях підприємств, що, головні райвиконкомів, правило, підтримують рівняння торгів чи в країнах, у випадку займають тільки позитивні позиції. Підприємств торгівлі Орджонікідзеньського району досі не комерціалізовано жодного. При цьому отой же самий

Орджонікідзєвський район комсомолу асупер рішенням сесії міської Ради зареєстрував районний протодіж як орендні підприємство, перелічуючи, напевно, єдине меду: вивести протодіж з підлі президентських указів. Подібна практика "виконання указів" спостерігається і в інших районах міста. Миськівським же в грудні минулого року зареєстрували як створені трудовими колективами орендні підприємства на базі нелегальної "Палени Лева" комбінату харчування. Однак і досі керівництво комбінату не надало формальних розмежувань колективам розмежування баданів.

Подібну «політику» проводять в житті і керівники промислових торгів. Як тільки трудовий колектив магазину № 7 ОТП «Промтова-ри-1» подав заяву про комерціалізацію, його розформували, а директора магазину змусили написати заяву про звільнення. Вкрай негативна ситуація з комерціалізацією склалася в «Обфотоді».

Шукаючи відповідь на наше хронічне «Що робити? і «Хто винен?», миськівником вирішив разом з областю адміністрацією вдатися до силових методів, та чи допоможе це — сказати важко. Втім, почекаємо, що з цього вийде. Тим паче, що до завершення «експерименту» залишилися лічені дні.

Микола КОСИЙ,
власний кореспондент
«Голосу України».
Харків.

**У НАЦІОНАЛЬНОМУ
БАНКУ**

Національним банком України 24 вересня 1992 року встановлюється курс карбованця і купона до іноземних валют

1 австралійський долар	174.27
1 австрійський шилінг	23.04
1 англійський фунт стерлінгів	412.59
10 бельгійських франків	78.91
1 німецька марка	162.53
1 голландський гульден	144.35
1 датська крона	41.77
100 італійських лір	19.26
1 канадський долар	194.83
1 норвезька крона	40.08
1 долар США	241.00
1 фінська марка	52.28
1 французький франк	47.51
1 шведська крона	43.43
1 швейцарський франк	185-07
10 японських ієн	19.67
1 єню	316.31
10 іспанських песет	23.05
10 грецьких драхм	12.80
1 ірландський фунт	421.75
1 ісландська крона	4.31
1 кувейтський динар	821.68
1 ліванських фунтів	1.01
1 португальських ескудо	18.88
1 сингапурський долар	150.25
1 турецьких лір	0.32
1 естонська крона	20.31
1 новозеландський долар	241.00

Валютний коефіцієнт купона до карбованця під час здійснення неторговельних операцій складає 1,0.

ГОЛОВНЕ ВАЛЮТНО-ЕКОНОМІЧНЕ УПРАВЛІННЯ

ПРИМІТКА: в опублікованих нами курсах валют за 17 вересня була допущена помилка щодо австралійського долара — його курс склався 148,70.



На чорному ринку

«Морковка» подешевшала,
а нам по барабану

За тиждень курс американського долара на чорному ринку Києва зріс на 5 пунктів, і сьогодні ціна купки становить 350—353 купони за одиницю, ціна продажу — 355—360 (рублєві ціни відповідно 245 і 250 за долар США).

Здається, пертурбації, що відбулися на минулому тижні на світових валютних біржах знайшли відображення в банку, який провів підняти кредитні ставки, чим вимити позинзив курс марки до долара на 7 пунктів (не погодивши це з банками інших європейських держав), «підставити» валюту сусідів, на нашому ринку ВКВ «погоди» не зробили. Національний банк України обмовився, що курс гривні адекватно європейській валюті, курсів щодо купона і щодним словом не обмовився про порчину явища.

про якіх було про що. Адже Великобританія та Італія відновилися на одиниці, а ми — на тисячі одиниць, заморожених на деяких час певні аспекти грошової політики, а в Іспанія «пустила» курс своєї песети до безрозсудно високого рівня, який почав погрожувати падіння. Ці події стали головними у сфері грошової політики, і поважаючи себе банкір, та майже всі міністри фінансів європейських країн, і навіть преси та по телебаченню, по-існуюючи громадянам своїх держав, почали поговорити про фінансових справах, муди краше, ніж економісти, про фінансові втрати гроші, адже не «пропорції» між суми грошей, які втрачають, і на нас, жодне підприємство, що має на валютних рахунках гроші, втрачає гроші, як з води», — втратити через бездіяльність значні суми. А це означає, що ми не можемо виступати, по барабану. Мовчати, коли ми треба кричати. Думати, що ми об'єднані, і це означає, що

непоміченим. Помилуються, що жев навіть морний рынок, аж «звик» миттєво реагувати на зміни акцій ВКВ, цього разу такти поперхнувся, не сприйняв зміни події Європі за серйозні. «Морювонка» (так тінювонки називають німецьку марку) по-дешевшала лише на 3—4 купони, залишившись на рівні 250 купонів за одну, тобто, якщо врахувати курс марки, до долара США (він становить приблизно 1,47:1), то останній новітє сьогодні на 20—25 купонів менше, ніж повинен.

на курсів БВБ до наших курсів немає, то скорше за все збільшення курсу БВБ до наших курсів буде вирівнювати не рахунок зменшення курсу марки, а знову ж таки через збільшення курсу гривні до долара, включено, що це зростання вплине на курси БВБ на Московській біржі. Зростає курс БВБ і диктує сьогодні ціни на валютно-контрактних Центральному банку України, на валютно-контрактному. Отже, банки піднімуть ціну БВБ (це вони підтверджують не лише на словах, а й на ділі банку), відповідно понизяться на нас без того низький життєвий рівень. І знову ніхто не хоче зрозуміти, чому так стається. І ми знову мовчимо. А що? Уряд терпить. Його поведінка не викликає нічого, крім житої та заслуженого.

Андрій БОБЧКО,
спеціальний кореспон-
дент економічного відді-
лу «Голосу України».

ИНФОРМАЦИЯ О ВЫПУСКЕ АКЦИЙ АО «ИНВЕСТИЦИОННО — ТРАСТОВАЯ КОМПАНИЯ «ВІНКО»

ОСНОВНЫЕ ДАННЫЕ ОБ ЭМИТЕНТЕ

1. Акционерное общество инвестиционно-трастовая компания «ВІНКО» учреждено 10 июля 1992 года и зарегистрировано 15 июля 1992 года решением № 217 исполкома Ленинского района г. Винницы.
2. Учредителями АО «ВІНКО» являются 21 юридическое лицо и 106 граждан.
3. Юридический и почтовый адрес общества: 287100, г. Винница, ул. Келецкая, 64.
4. Органом управления АО «ВІНКО» являются:
 - общее собрание акционеров;
 - наблюдательный совет;
 - правление.
 Правление возглавляет президент В. В. Талесник. В состав правления входят вице-президент И. В. Квяковский и вице-президент С. М. Савельев.

ФИНАНСОВОЕ ПОЛОЖЕНИЕ И ОСНОВНЫЕ НАПРАВЛЕНИЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

5. В связи с созданием АО «ВІНКО» июле 1992 года бухгалтерских балансов за указанный период, а также задолженности по уплате налогов и кредиторской задолженности общество не имеет.
- Административные и экономические санкции на общество не налагались.
6. На момент принятия решения о второй эмиссии акций уставной фонд компании составил 6700000 (шесть миллионов семьсот тысяч) рублей и разделен на 6700 именных акций (из которых 670 привилегированных и 6030 простых) с номиналом 1000 (одна тысяча) рублей. Первый выпуск акций размещен среди учредителей и оплачен полностью 275 простых акций первого выпуска размещены среди членов правления компании.

7. Основными направлениями деятельности АО «ВІНКО» являются:

- размещение денежных средств юридических лиц и граждан, включая приватизационные счета и приватизационные сертификаты, в ценные бумаги, приватизируемое государственное имущество, высоколиквидные активы с целью защиты от инфляции и снижения рисков;
- выпуск ценных бумаг;
- коммерческая, комиссия и иная деятельность с ценными бумагами;
- все виды операций с ценными приватизационными бумагами и приватизационными сертификатами;
- полный комплекс работ по акционированию и приватизации предприятий, земли, жилья и других объектов;
- инвестирование экономики Украины и других государств;
- трастовые (доверительные) операции;
- оказание консультационных услуг при инвестировании, акционировании, приватизации;
- организация и проведение полного комплекса работ, связанных с изготовлением сертификатов ценных бумаг;
- проведение научно-исследовательских работ в перечисленных выше областях, в том числе и в области защиты ценных бумаг;
- сотрудничество по вышеуказанным направлениям с иностранными партнерами.

СВЕДЕНИЯ О ПРЕДСТОЯЩЕМ ВЫПУСКЕ ЦЕННЫХ БУМАГ

8. АО «ВІНКО» осуществляет второй выпуск акций компании общей номинальной стоимостью 93300000 (девятьсот три миллиона триста тысяч рублей), разделенный на 93300 (девятьсот три тысячи триста) простых именных акций. Номинальная стоимость одной простой именной акции АО «ВІНКО» — 1000 (одна тысяча) рублей, разделенных на 93300 (девятьсот три тысячи триста) простых именных акций. Номинальная стоимость одной простой именной акции АО «ВІНКО» — 1000 (одна тысяча) рублей.

Уставной фонд АО «ВІНКО» с учетом второго выпуска акций компании составит 100000000 (сто миллионов рублей).

Простые именные акции компании второго выпуска эквивалентны в правах с простыми именными акциями компании первого выпуска. Владелец одной акции имеет право одного голоса на собрании акционеров.

Реализация акций компании второго выпуска происходит за счет свободных денежных средств юридических лиц и граждан с оплатой как по наличному, так и по безналичному расчетам.

Начало распространения акций АО «ВІНКО» второго выпуска — 1 октября 1992 года, окончание — 31 марта 1993 года. В течение первых 10 рабочих дней акции компании реализуются по минимальной стоимости, в дальнейшем цена акции изменяется в зависимости от спроса и предложения.

9. Эмиссия акций компании осуществляется путем записи на счетах. На всю сумму оплаченных акций владельцам выдаются сертификаты акций.

10. Средства, поступившие от реализации акций компании, размещаются в высоколиквидные активы, приватизируемое государственное имущество Украины и стран СНГ, надежные и высокодоходные государственные ценные бумаги, акции иностранных компаний, а также используются с основными направлениями деятельности АО «ВІНКО».

Для защиты вложенных средств и повышения надежности предполагается максимальная диверсификация распределения активов компании и их капитализация.

11. Возможным фактором риска в деятельности АО «ВІНКО» является неопределенность и непоследовательность экономической политики органов власти и управления, а также затягивание процессов приватизации государственного имущества.

12. Выплата дивидендов производится по результатам финансовой деятельности за год и утверждается на общем собрании акционеров.

13. Акционеры АО «ВІНКО» имеют право продавать, закладывать и заношивать свои акции только при условии регистрации сделки в АО «ВІНКО».

14. Акционерам АО «ВІНКО» предоставляется право:

- пользоваться льготами при приобретении акций компании последующих выпусков;
 - приобретать акции иностранных компаний со скидкой;
 - получать бесплатные консультации по вопросам приватизации и акционирования государственного имущества, использования и конвертации ценных бумаг.
15. Приобрести акции или заключить посреднический договор на их распространение можно по адресам:
287100, г. Винница, ул. Келецкая, 64;
287100, г. Винница, ул. Ленина, 67;
тел. 2-50-96, факс (043-22) 2-38-08.

СПРАВНЯ АНГЛІЙСЬКА МОВА ДЛЯ ВСІХ!!!

Перша SOROS-INTERNATIONAL HOUSE англійська школа в УКРАЇНІ.

Міжнародний фонд «Відродження» оголошує набір студентів до першої в Україні Незалежної англійської школи, що діятиме під егідою фонду Сороса та всесвітньо відомої освітньої організації «Міжнародний Дім» в штаб-квартиру у Лондоні. Викладання вестиметься носіями мови — дипломованими спеціалістами з Великої Британії та США із застосуванням новітніх методик та найсучасніших західних підручників. Передбачені різні рівні для студентів віком від 17 років: нульовий, початковий, нижчий проміжний, вищий проміжний та підвищений. Тривалість семестру — 10 тижнів (4 години щотижнево). Початок занять — 26 жовтня.

Контактні телефони для запису та подальшої інформації:

216-12-53 (з 10 до 14 години)

244-74-87 (з 15 до 18 години)

244-50-96 (з 14 до 17 години)

щоденно окрім суботи та неділі.

Термін подання заявок 12 жовтня.

Победитель и неоднократный призер
ралли «Париж-Дакар», лидер гонки
«Париж—Москва—Пекин» —

АВТОМОБИЛЬ МОДЕЛИ «КАМАЗ-4310» —

это надежное вложение Ваших капиталов!

ТОЛЬКО У НАС на территории Украины
Вы можете приобрести эти автомобили и
стать счастливым обладателем ГАРАНТИРОВАННОГО права покупки любой модели «Камаз» в 1993 году по отпускной цене за вода.

Контактный телефон: [0622] 99-86-25,

факс: [0622] 90-33-33.

Коммерческая научно-производственная фирма «Интер-Контакт» реализует по безналичному расчету:

1. Универсальное концентрированное мыло (по ТУ 6-15-14-0-18-91) для стирки в прачечных любых типов тканей, мойки керамической плитки, полов, железнодорожных вагонов, автомашин, трамвеев, троллейбусов, воздушных летательных судов, посуды.

Отгрузка производится железнодорожными цистернами по 60 тонн, а мелкая отправка осуществляется самовывозом в тару покупателя.

2. Соду кальцинированную в гранулах (по ТУ 113-03-479-86).

Обращаться по адресу: 220071, г. Минск, ул. Смолычкова, 9. Факс 31-89-04, тел. 39-69-32, телетайп 252344 «Стан».



СП «ТЕТРА»

ВНИМАНИЮ РУКОВОДИТЕЛЕЙ ПРЕДПРИЯТИЙ МОЛОЧНОЙ ПРОМЫШЛЕННОСТИ: Поставляем, устанавливаем и налаживаем оборудование для производства казеина и другое оборудование для предприятий молочной промышленности.

Производим ремонтные работы.

Сжатые сроки, удобные формы оплаты, гарантийное и послегарантийное обслуживание.

ТЕЛ.: (044) 224-73-74,

(044) 221-54-39,

ФАКС: (044) 224-72-70.

СЕЙФЫ

для вашей квартиры
и офиса

МП «САВТРУСТ»

Тел. 552-52-73.

Виробничо-комерційна фірма «ТУР-С» продає по безготівковому розрахунку бензин А-76. Ціна договірна. Мінімальна партия 10 тисяч тонн.

Звертатись на адресу:

м. Москва,

телефони: 166-59-00, 166-57-47.

ПКО «НОВАТОР» РЕАЛИЗУЕТ СО СКЛАДА В г. КИЕВЕ сталь нержавеющей листовую никелесодержащую марки 12Х18Н10Т толщиной 1 и 1,5 мм с сертификатом качества. Тел. (044) 2204591, 555-73-53. ЗАЯВКИ ПО АДРЕСУ: 252033, КИЕВ, а/я 854.

«Я НЕ ПОВЕРНУСЯ ЖИВИМ...»

Болити!

ВСІ ЖИТЕЛІ Головки прийшли на похорон. І з навколишніх сіл теж. Проводили в останній путь дев'ятидцятирічного Михайла Трапезного. Він загинув у військовій частині під Хаборівськом. Це був уже четвертий за останні роки солдат, котрий повернувся в рідне село у цинковій доміні.

Старший лейтенант і двоє рядових, що супроводжували загинлого, на запитання про причини смерті відповідали коротко: нещасний випадок. Трапезний потрапив під тягач. Відкривати запанув труну не дозволили: у нещастя сильно пошкоджені тулуб, і дога дорога вже зробила своє...

Однак на цвинтарі віні горем батьки, троє сестер Михайла, односельці зажадали відкрити цинкову труну. Щоб попрощатися з покійним за православним обрядом. Військові протестували, та сліські «фабричні» зняли віко... Подвійні стіни протекли на могилі — в доміні лежав солдат з пошвиненим, спотвореним від удару (чи ударів?) обличчям і цілим тулубом...

«Я тоді впізнала лиш братові руки...» — ледь чутию оповідала згодом Валя, середня Михайлова сестра. — Знаю, то не був нещасний випадок. Мишка в армії заворувався... З перших днів він писав нам: «Мені погано, жалкий, недолугий умови. Ви знаєте, я терплячий і роботи ніякої не боюся... з дитинства звик до неї. Але моральних знущань несила знести... Та й фізичних теж...».

Особливо тривожні листи почали надходити від Михайла після проведення в Україні грудня минулого року референдуму. «Мені цілий день не дають їсти, писав солдат додому. — Вночі ставлять переді мною склянку води, об'їдок оскверненого хліба й регочуть! «Жери, сволото, те, що дає нам твоя самостійна Холандія!» За непослух — фізична розправа... Якщо ви, мої рідні, мене не визнаєте, чого мені душа — я не повернуся живим...».

Всю минулорічну зиму батько Мишка Михайло Григорович Трапезний, старша сестра Таня оббивали пороги рай-, облвійськоматів, сільської, районної Рад, просячи допомоги перевести їхнього солдата служби в Україну. Районний військовий комісар, вислухавши батька, зауважив, що він у Чигиринському районі недавно, призовника Трапезного не знає і служити до Росії не направляє, інші ніби й не відмовляли, але надто довго довелось чекати на їхню допомогу. Доти, доки навісні не прийшло у сім'ю страшне горе.

«Аби ви знали, як любив Мишко Україну, рідне село... Валя знову плаче, невістка, мов дитина. Вона й справді схожа на дитину — скромна, худенька, вчителька початкових класів... Шовенис приносить мені найперші проліски. «Це для тво-

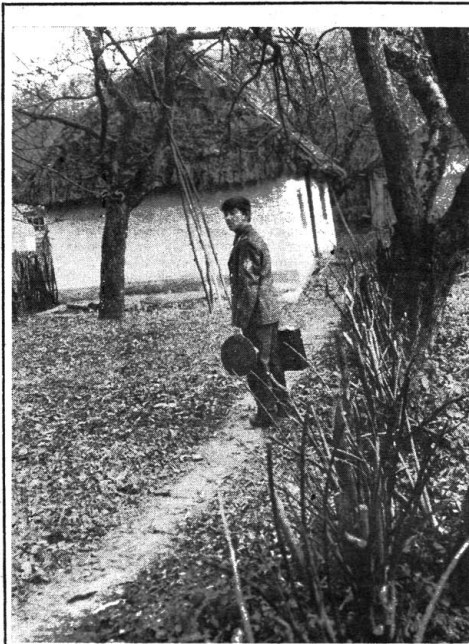
їх дітлахів», — казав, сміючись... Мишка всі любив у нашому селі. За віщо, чого його вбили?»

Таня мовчить. Їй важко говорити. Після похорону у неї відбіло було мову. Потім тихо каже: «Ви напишіть не тільки про брата. Багато хлопців з України служать на чужині. Доки не пізно, їх треба рятувати. Кожний день дорогий, повірте».

Про це ж гаряче говорили голова обласної організації

не стало в частині мого сина, Бабича Сашка. Потім написали, що знайшовся і ніч боліло серце — неспроста він тікав. Я неграмотна, не думала, не відсалала в лапці. Мене ніхто не спитав, коли забрали сина аж в Улаш-Уде. Як його повернути? Зробіть щось, благаю!»

«Ми, батьки рядового Будина, у відці. Ось рядки його останнього листа: «Чи знаєте ви, як постійно жити в страхі? Переді похороном? Спочатку антимували удари,



Слава Богу, цей хлопець повернувся...
Фото Миколи ТКАЧІВСЬКОГО.

ції Комітету солдатських матерів Світлана Касян. Сотні, тисячі громадян України, призованих у 1990—1991 роках до армії колишнього імперії, досі перебувають далеко від Батьківщини. Особливо багато служать на Півночі й Далекому Сході Росії, в Челябінську, на заводі «Маяк», в азатських республіках. Листи, що надходять до Комітету — це крикі свідчення насильства, знущань, що не припиняються, а посилюються в деморалізованих військах ССД.

Страшно читати листи матерів, обіччені сльозами і болем:

«Мій син Сергій Мазира в Нахичевані. Уже чотири місяці немає звістки. Що з ним? Де він? У грудні все клекло і болить... Хочеться кричати на весь білий світ. Господи! Кому наші сини там служать? Чому забули про них уряд і Президент? Допоможіть!»

«...Яке було горе, коли телеграмою сповістили, що

адаже до армії займався кинути. Але покаяні ж не було. За все, якщо не приїде цигарки, сиринки чи просто швидко не підійшов. Якось вночі затягнули мене в туалет і хотіли згвалтувати. Чудом я врятувався. Згодом опівночі прокинувся від гулу в вухах і сильноного боліло. Мене методично били в голову і груди. Я зацхався. Та не їх не спинало. Іншого разу вдарили в півніку з такою силою, що я два дні не міг розігнутися. Ви скажете, чому не сказав про це командир? Зі снів почався, я ясно зрозумів, що ми повинні самі розбиратися з нашими проблемами. Якось мені підійняли безкозирку. Прапорщик збурнувся і мені прийшло в обличчя і обіймав. Тепер він, думаю, зрозумів, що я втік не від труднощів служби, а від насильства...».

А це листи від тих, кому вже нічим не можна допомогти — пізно:

«Здрастуй, Гришоті Справні

мої йдуть погано, дуже погано. Коротше кажучи, можу не витримати. Нічні «розбори» не припиняються, а стають дедалі жорстокіші. Як що не вб'ють — буду жити. А може, привезуть додому в цинку...»

Це писав Юрій Горяченко родом з Золотоніського району. Він загинув за нез'ясованих обставин. Служив під Москвою, в Олінському.

«Не керували, жамочі! В армії важко, це правда. Але я звик у всім покладатися на себе. Внутрішню, не пропаду! Ось закінчиться «учебка» — і я приїду до тебе...»

Це рядки Віталія Власенка з Чаркв. Загинув у Тамбовській області. Через місяць перебував у «учебці». Матері повідомили — нещасний випадок.

«Мій друже! Служити закінчилося всього три місяці. Скорі, зовсім скоро повернуся на рідну Україну! Побачу батьків, усіх вас. Як я чекаю цієї зустрічі!»

Це з листа Дмитра Кравчука з Монастирищенського району, Загинув у Німеччині. Офіційна версія смерті — загибання легенів...

— Тільки за півроку 1992-го на Черкащині привезено з «гарячих» точок СНД 10 солдатських доміні, — говорила у виступі на конференції солдатських матерів Світлана Касян. — Але й це не остаточна цифра. Військомати, як правило, приховують від громадських організацій істинну картину. Все, що має Комітет, — це живі свідчення батьків, родичів, самих військовослужбовців. Свідчення ці жалкі. Щодня громадяни України, що перебувають в армії поза її межами, ходять під загрозою смерті, потерпають від фізичних і моральних розправ. Якщо Президент, уряд не живуть негачині заходів до переведення українських солдат на Батьківщину, матері України підуть пішки до Києва з портретами загиблих синів. Це буде страшний похід, від якого здригнеться земля... Не допустимо ж цього...».

Ще на початку нинішнього серпня Черкаська преса писала про те, що з Таджикистано-афганського кордону співреїсами військовотранспортних літаків Білорусь вивезла додому солдатів — громадян своєї держави, які проходили там строкову службу. Власний кореспондент нашої газети у Таджикистані Юрій Кушко теж повідомив про це подію, зазначивши, що на цих заставах служать майже 500 хлопців з України. Становище на кордоні й у самій республіці викрає критичне. «Нещодавно на один із застав куля обірвала життя 18-річного Руслана Чудного з Одеси... з гіркістю писав наш кореспондент і записував: «За яку Батьківщину він загинув? Білорусь про своїх побила. А Україна?»

Ми все вичнуємо? Кого? Що? Нових доміні? Ці запитання адресовано уряду, Міністерству оборони, котре неодноразово заявляло про планове переведення солдатів-українців на Батьківщину спочатку до 1 березня, потім до 1 червня. То ж коли все ж таки дочекається згорівати матері своїх синів додому? Живими...

ЛІЛІА ТИТАРЕНКО, спеціальний кореспондент «Голосу України». Черкаська область.

Спорт

ІМЕНІ ЧЕМПІОНА

Ім'я Олександра Ягубіна присвоєне відомій у Донецьку школі юних боксерів «Фортуна», яку опікає обласне товариство «Трудові резерви». Таке рішення прийняли обласна федерація боксу і професіональна Асоціація боксерів України, почесним президентом якої є чемпіон світу, триразовий чемпіон Європи, дорослий володар Кубка світу О. Ягубін.

Школа «Фортуна» вже заявила про себе на українському рингу. На останньому чемпіонаті країни в прикарпатському місті Коломиї чотири її вихованці добилися медалей, а 18-річний Тарас Карпаченко став чемпіоном України і — кандидатом на участь у наступному чемпіонаті світу серед юніорів у Канаді.

Віктор ПАСІЧНИК.
Донецьк.

З ПОТОКУ ПОВІДОМЛЕНЬ

МАРАДОНА ПОВЕРНУВСЯ.

П'ятнадцять місяців тому відомий аргентинський футболіст Дієго Марадона, який тоді виступав у тапійському клубі «Нанполі», через проблеми з наркотиками був відлучений від улюбленої гри. Багато хоча втратив надію побачити чарівника шкірному м'яча у дії. Ажкє керівники неаполітанського клубу нізачо не бажали випустити з рук «золоту рибку». Втім, позавчора було розставлено всі крапки над «і», і футболістний світ полегшено зітхнув.

У штаб-квартирі ФІФА у присутності представників клубів «Нанполі» та іспанської «Севільї» після п'ятигодинних дебатов народилася угода про трансфер Марадони. Іспанський клуб виплатить італійцям 7,5 мільйона доларів за «вільну» для Дієго.

ЧЕРЕЗ ТРИДЕНЬ У БЕЛГРАДІ

У відомому шаховому поєдинку Роберт Фішер (США) веде перед проти Бориса Спаського (Франція) — 52. Завершилася перша половина матчів, який має тривати до десяти перемог одного учасника.

Факізік відзначають, що Спаський помітно втомився. Зате екстравагантний Боббі напружує сили.

Тепер у матчі оголошено перерву на тиждень. За цей час учасники трохи відпочинуть і переїдуть з осели в Санта-Фе й в Аргентину на континент. Друга частина гри триватиме в Белграді. Дванадцять партій призначено на 30 вересня.

РОЗШУКУЄТЬСЯ ТРЕНЕР

Угорська поліція спільно з Інтерполом почала широкомасштабне «полювання» на тренера національної команди з плавання Джорджі Землені. Він підозрюється у привласненні близько семи мільйонів доларів. На думку місцевих газет, він переїжджує в Південній Африці.

Колішній тренер є власником туристичного агентства і білярного клубу в Будапешті. До того ж, він займався бізнесом в Австралії та США. Навіть плавець національної команди і тренери вкладали особисті гроші під проценти в бізнес Землені...

ГОЛОС України

ЗАСНОВНИК —
ВЕРХОВНА РАДА
УКРАЇНИ

Газета виходить
з 1 січня 1991 року.

Головний редактор Сергій ПРАВДЕНКО.

РЕДАКЦІЯ: Анатолій ГОРЛОВ, перший заступник головного редактора; Олександр БІЛИК, заступник головного редактора; Володимир КРАСНОДЕМСЬКИЙ, оглядач, заступник відділу культури; Борис СИДОРЕНКО, заступник головного редактора; Анатолій СОЛОНСЬКИЙ, редактор відділу кореспондентської мережі; Віталій СУДДА, відповідальний секретар.

Адреса редакції:
252047, Київ-47,
вул. Нестерова, 4.

ТЕЛЕФОНИ: для довідок — 441-89-61; 441-89-46;
телефакс — 224-72-54; відділ реклами — 441-89-34.
○ Рукописи не повертаємо.
○ Листування з читачами — тільки на сторінках газети.

○ Редакція не заванда поділяє позицію авторів публікацій.
○ За точність викладених фактів відповідальність несе автор.

Газета виходить
5 разів на тиждень
(крім неділі й понеділка)
українською і російською
мовами.
Індекс 60955.
Загальний тираж
448.154

Комітат друку
видавництва «Преса
України».
252047, Київ-47,
проспект Перемоги, 50.
1 2 3 4 5 6 7 8 9
Зам. 031182.